

COMMUNICATIONS OFFICIELLES

OFFICIAL NEWS

Les membres du personnel sont censés avoir pris connaissance des communications officielles ci-après.

La reproduction même partielle de ces informations par des personnes ou des institutions externes à l'Organisation exige l'approbation préalable de la Direction du CERN.

EXAMEN DES CONTRATS DE DURÉE INDÉTERMINÉE EXERCICE 1996

Le Directeur général a décidé de considérer les titulaires des catégories professionnelles 2 à 5 satisfaisant aux conditions d'examen en vue de l'attribution d'un contrat de durée indéterminée, conformément à l'Article R II 1.20 du Règlement du Personnel. Les titulaires d'un contrat à terme fixe dont le non-renouvellement a déjà été décidé ne seront pas pris en considération. Bien que de nouvelles dispositions statutaires soient entrées en vigueur au 1^{er} janvier 1996, la majorité des caractéristiques principales de la procédure et des conditions définies par le Directeur général et appliquées l'année dernière ont été maintenues. Les étapes suivantes sont prévues :

1. La liste des candidats satisfaisant aux conditions d'examen, conformément à l'Article R II 1.20 du Règlement du personnel et à la Circulaire administrative n° 9, sera vérifiée et établie d'un commun accord par les divisions concernées et la Division du Personnel. Tous les candidats seront informés individuellement.
2. Les conditions relatives aux délais requis pour qu'un titulaire soit pris en considération ayant été modifiées à la suite de l'entrée en vigueur des nouveaux Statut et Règlement du Personnel, certaines mesures transitoires ont été décidées par le Directeur général. Elles comprennent les directives suivantes :
 - a) Tous les candidats dont l'examen avait été reporté l'année dernière seront pris en considération cette année.
 - b) L'examen des candidats susceptibles d'être pris en considération au terme des dispositions antérieures, mais n'ayant, au 30 juin 1996, pas plus d'une année de service au titre d'un contrat à terme fixe et ayant moins de quatre années de service pertinentes antérieures au titre d'un contrat de durée déterminée, sera reporté à l'année prochaine.
 - c) Selon la pratique suivie lors des examens de 1994 et 1995, l'examen des candidats accomplissant leur troisième année de service en qualité de titulaire et qui auraient satisfait aux conditions définies par les dispositions antérieures sera reporté à l'année prochaine.
3. Chaque candidat aura un entretien avec son chef de division ou avec le représentant de celui-ci et aura la possibilité de s'exprimer sur la proposition faite par la division. Lorsque cette proposition ne sera pas positive, le candidat pourra soumettre ses commentaires par écrit dans un délai de dix jours civils suivant la date de l'entretien. Ces commentaires font partie intégrante du dossier d'examen. La recommandation de la division sera ensuite transmise, par l'intermédiaire de la Division du Personnel, à un Comité spécial d'examen des contrats de durée indéterminée.

Members of the personnel shall be deemed to have taken note of the news under this heading.

Reproduction of all or part of this information by persons or institutions external to the Organization requires the prior approval of the CERN management.

INDEFINITE CONTRACT REVIEW 1996 EXERCISE

The Director-General has decided to review staff members in professional categories 2 to 5 satisfying the criteria for consideration for the award of an indefinite contract, in accordance with Article R II 1.20 of the Staff Regulations. Staff members holding a fixed-term contract which it has been decided not to renew will not be considered. Although new statutory provisions came into force on 1 January 1996, most of the basic features of the procedure and conditions laid down by the Director-General and applied last year have been maintained. The following stages are foreseen:

1. The list of candidates qualifying for review in accordance with Article R II 1.20 of the Staff Regulations and the Administrative Circular N° 9 will be verified and agreed between the divisions concerned and Personnel Division. All candidates will be informed individually.
2. Since the criteria as to when staff members qualify for review have changed with the introduction of the new Staff Rules and Regulations, some transitional measures have been decided by the Director-General. These include the following guidelines :
 - a) All candidates postponed from last year will be reviewed this year.
 - b) Candidates eligible for consideration under previous provisions, but having only up to one year of service on a fixed-term contract on 30 June 1996 and having less than four years of previous relevant service on a term contract will be postponed to next year.
 - c) As practised in the reviews of 1994 and 1995, candidates who are in their third year of service as staff member, who may have been eligible for consideration under the previous provisions, will be postponed to next year.
3. Each candidate will have a discussion with his Division Leader or with his representative, and will have the possibility of commenting on the divisional proposal. In cases where the intended divisional proposal is not positive, candidates may put forward, within ten calendar days following the date of the discussion, comments in writing. They will become part of the review file. The divisional proposal will then be transmitted via Personnel Division to a special CERN-wide Indefinite Contract Review Board.
4. The Board will examine the divisional recommendations and submit proposals to the Director-General following consultations with the divisions concerned.

4. Le Comité examinera les recommandations des divisions et soumettra des propositions au Directeur général, après consultation des divisions concernées.
5. Le calendrier provisoire prévoit que les décisions définitives seront prises en juin ou juillet 1996. Elles seront communiquées sans délai aux titulaires concernés. Les attributions de contrats de durée indéterminée prendront normalement effet au 1^{er} janvier 1997.
6. Une procédure spéciale est appliquée, comme par le passé, aux physiciens expérimentateurs et théoriciens (catégorie professionnelle 1); elle sera publiée en temps voulu.

Division du Personnel
Tél. 4466

5. The tentative schedule foresees that final decisions will be taken in June/July 1996. They will be communicated to the staff members concerned without delay. Awards of Indefinite Contracts will normally take effect on 1 January 1997.
6. A special procedure is applied, as in the past, for experimental and theoretical physicists (professional category 1), which will be published in due course.

Personnel Division
Tel. 4466

Circulaire administrative no 9 (Rév. 1) - Janvier 1996 TYPES ET DURÉE DES CONTRATS DES TITULAIRES

Cette circulaire administrative a été modifiée.

Des exemplaires sont disponibles dans les Secrétariats de Division.

Division du Personnel
Tél. 4128

Administrative Circular No 9 (Rev. 1) - Janvier 1996 TYPES AND DURATION OF CONTRACTS OF STAFF MEMBERS

This administrative circular has been revised.

Copies are available in the Divisional Secretariats.

Personnel Division
Tel. 4128

SEMINARS SEMINAIRES

Monday 4 March

UMTF USER MEETING

at 14.00 hrs – CN Auditorium, bldg 31/3-004&5

The ListBox Mailing List Service

by M. MARQUINA & A. TADDEI / CERN-CN

During this User Meeting we will present the highlights of the new ListBox Mailing List Service, created to replace LISTSERV/VM. The talk follows after the general tutorial on Mailing Lists given the previous week by M. Marquina.

The presentation is split in two parts: one dedicated to the User aspects of the Service and the other to the administrative tasks involved in the operation of Mailing Lists.

The target audience is users having to look after the creation and maintenance of Mailing Lists at their own team, but everybody is of course welcome.

Wednesday 6 March

THEORETICAL SEMINAR

at 14.00 hrs – TH Conference Room

Mesons from non-perturbative flow equation

by Christof WETTERICH / Heidelberg University

The solution of flow equations permits a transition from quarks and gluons to a mesonic description. The resulting

linear sigma-model for mesons coupled to quarks shows strong infra-red attractive behaviour. As a result, many couplings relevant for meson properties are not very sensitive to the details of the complicated dynamics at the transition scale. This can be used for a computation of meson decay constants, mass relations and decay properties.

Thursday 7 March

UMTF COMPUTING TUTORIAL

10.00-12.00 hrs – CN Auditorium, bldg 31/3-004&5

Gnats Problem Tracking Scheme

by Alan LOVELL

The Gnats problem reporting system has recently been adopted by the CN/DCI group and extended to several other CN Services. This presentation will briefly describe the scheme and give an introduction to the user interface which is WWW-based.

Although the presentation is mainly intended for the CN support staff who will use the system it is open to anyone who is interested.

Thursday 7 March

SL SEMINAR

at 16.00 hrs* – SL Auditorium, Prevessin, bldg. 864

A new LAN Concept for LEP Machine Networks

by Louis GUERRERO / CERN-SL

LEP networks, implemented in 1987, are based on two Token-ring backbones, using TDM as transmission media.